

## Medisafe - Catalogue Capital



Machines • Manipulation de l'instrument • Détergents • Préparation du point d'utilisation



STERIS est un fournisseur de premier plan de produits et de services dans le cadre de sa mission pour aider ses clients à créer un monde plus sain et plus sûr.

**Medisafe**

- Pionnier de l'irrigation ultrasonique il y a plus de 30 ans
- Plus de 10 000 appareils installés dans le monde
- Produits conçus et fabriqués au Royaume-Uni
- Premier et seul laveur désinfecteur ultrasonique au monde pour les instruments EndoWrist®
- Reconnu par les principaux fabricants d'instruments chirurgicaux internationaux tels que Intuitive Surgical®, Wolf, Karl Storz, Conmed, Stryker® et BOSS

La gamme Sonic Irrigator™ de Medisafe réduit les besoins de brossage et de rinçage manuel des instruments, diminuant le risque de contamination croisée pour le personnel de la centrale de stérilisation et améliorant la sécurité du patient. Conçu et fabriqué pour répondre à toutes les normes de décontamination nationales et internationales, cet équipement innovant contribue à améliorer la productivité au sein de la centrale de stérilisation en réduisant la manipulation manuelle d'instruments chirurgicaux potentiellement contaminés.



Ce catalogue constitue un guide.

Les spécifications et informations techniques sont correctes au moment de l'impression mais les fabricants sont en droit de modifier les spécifications sans préavis.

Medisafe UK Ltd est une société STERIS

# Index

- 4 Irrigation ultrasonique - mode de fonctionnement et nécessité
- 5 Éléments uniques

---

## Équipement Capital 6

- 6 Reliance 'S' et SI Digital PC+ 'S'
- 7 SISA 'S' et chariot SISA 'S'
- 8 SI PCF 'S' et PCF Pro

---

## Manipulation de l'instrument et des accessoires 9

- 9 Paniers
- 14 Flexibles et Luer
- 17 Accessoires de la machine
- 19 Accessoires ICTMIMS

---

## Préparation du point d'utilisation 21

- 21 Gamme Duck

---

## Détergents 22

- 22 3E-Zyme, 4 Zyme, 8E-Zyme

---

## Accessoires 23

- 22 Medi-Printer

---

## Guide de branchement de la machine 23

- 23 Codes pays pour un type de prise spécifique

---

## Annexe 23

- Informations techniques sur les machines
- Guide de raccordement des paniers



Un processus de nettoyage efficace de l'intérieur comme de l'extérieur de chaque instrument médical est obtenu en modulant des ondes ultrasoniques sur un jet contrôlé de liquide. L'association de la technologie ultrasonique et d'une irrigation contrôlée revêt une importance capitale pour le nettoyage des instruments chirurgicaux complexes à lumière / canule modernes.

Le nettoyage soigneux des instruments chirurgicaux exige une action mécanique (ultrasonique), de l'eau et un détergent approprié. L'absence de l'un de ces paramètres dans un processus de nettoyage quelconque produit des résultats insatisfaisants. Le seul rinçage de l'intérieur d'un instrument à lumière ne produit pas l'action mécanique indispensable contribuant à l'élimination des charges biologiques et salissures séchées. De même, les ultrasons seuls ne sont efficaces sur les dispositifs à lumière que si l'air est déplacé à l'intérieur et remplacé par de l'eau et du détergent. L'action ultrasonique nécessite un liquide pour être efficace, la cavitation ultrasonique ne pouvant pas intervenir avec de l'air seul.

## 1. Irrigation ultrasonique - L'énergie de la propreté

Une procédé exclusif breveté permet à un jet de liquide soniquement chargé de passer le long de l'intérieur des instruments creux. Vos instruments sont ainsi exposés au nettoyage ultrasonique et à un rinçage pulsé ou un lavage à remous de toutes les surfaces, intérieures et extérieures.

## 2. Détergent - Substances chimiques de nettoyage

Le détergent ou la solution de nettoyage est délivré sous pression à l'intérieur de l'instrument. Toutes les poches d'air sont éliminées afin que la solution de nettoyage puisse être en contact avec toutes les surfaces et faciliter l'élimination de toutes les souillures et charges biologiques.

## 3. Rinçage - Nettoyage en profondeur

L'intérieur et l'extérieur des instruments sont méticuleusement rincés pour garantir l'élimination des souillures, des charges biologiques et du détergent. Cette phase est également délivrée sous pression afin de traiter les instruments les plus complexes.

## 4. Désinfection - Intérieure et extérieure

Grâce à une pression d'irrigation efficace, les irrigateurs ultrasoniques Medisafe dotés de la fonction de désinfection thermique contribuent réellement à atteindre les parties des instruments que d'autres laveurs ne peuvent atteindre - à l'intérieur comme à l'extérieur !

## Durée rapide du cycle

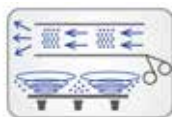
Tous les programmes prédéfinis sont validés pour assurer que la durée correcte d'exposition au procédé est systématiquement respectée pour chaque cycle

Durée rapide du cycle

## Ultrasonique

Notre gamme ultrasonique nettoie les instruments complexes, laparoscopiques, ophtalmiques et neurologiques en utilisant un rinçage à haute pression pour la propreté intérieure des instruments

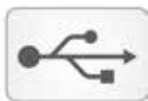
Ultrasonique



Irrigation ultrasonique

## Irrigation ultrasonique

Combinaison d'irrigation contrôlée et d'ultrasons pour faciliter le nettoyage intérieur des instruments creux. La technologie d'essuyage latéral assure la couverture totale de la chambre de lavage et une meilleure performance de nettoyage



Connectivité du port USB (MediCate)

## Connectivité du port USB

Port de données intégré pour la traçabilité du cycle de la machine, permettant de télécharger les données sur clé USB et offrant également la possibilité de stocker les données de retraitement en temps réel. La mémoire embarquée stocke parallèlement le cycle précédent et les détails des paramètres

## RS232

Permet la sortie des données de la machine vers un ordinateur ou une imprimante

Connexion de sortie des données RS232 pour imprimante



Écran tactile / interface graphique animée

## Écran tactile / interface graphique animée

Concept convivial avec interface à écran tactile simple d'emploi, animation et écran couleur permettant d'obtenir une meilleure visibilité du procédé au sein d'un service de centrale de stérilisation chargé

## Remplissage automatique

Remplissage d'eau automatique de la cuve et ajout de la quantité adaptée de détergent en appuyant sur une touche

Automatique / Remplissage

## Rinçage d'instruments creux

Irrigation contrôlée de la solution de nettoyage à travers la lumière

Rinçage d'instruments creux

## Rinçage puissant

Irrigation haute pression pour faciliter le nettoyage des instruments creux complexes

Rinçage puissant

## Lavage diluvien

Puissante pulvérisation par le haut d'eau à température contrôlée pour contribuer à l'élimination du sang et autres résidus des surfaces externes de l'instrument

Lavage diluvien

## Désinfection thermique

Rinçage final à haute température pour désinfecter thermiquement l'instrument chirurgical.

Désinfection thermique



Technologie de réflexion ultrasonique des surfaces

## Réflexion ultrasonique

Revêtement de la chambre de lavage optimisant une durée de service ultra longue et absorbant moins les ondes ultrasoniques en provoquant une 'réflexion' qui améliore considérablement l'activité de nettoyage et réduisant le risque d'angles morts



Technologie Digital System

## Technologie Digital System

Balaye numériquement le contrôle de fréquence pour une activité ultrasonique régulière sur tous les transducteurs. La fonction de réglage automatique de la fréquence recherche la fréquence idéale pour compenser les variations dues à la charge/au poids/à la masse de l'instrument



Économie d'énergie

## Économie d'énergie

Le générateur ultrasonique de conception nouvelle a démontré une amélioration d'économie de l'énergie de 36 %

## Reliance 'S'

### Nettoyeur ultrasonique de paillasse 10 L et 20 L

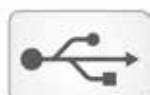
Le modèle Reliance 'S' est équipé d'un générateur d'ultrasons perfectionné et d'une technologie de réflexion ultrasonique des surfaces qui, associées, assurent la couverture totale de la charge retirée, plaçant la barre de performance du modèle Reliance 'S' plus haut, avec une capacité de nettoyage supérieure.



Durée rapide du cycle

Ultrasonique

Écran tactile / interface graphique animée



Connectivité du port USB (MediCate)

Technologie de réflexion ultrasonique des surfaces

## Avantages et caractéristiques majeurs

- Cycle rapide de 3 minutes
- Nettoyage ultrasonique efficace
- Nouvel écran tactile et technologie d'animation
- Port USB - téléchargez les cycles de lavage à des fins de traçabilité
- Nouveau couvercle magnétique avec capteur
- Compatible HTM 01-05 et HTM 01-01
- Système intelligent et souple
- Efficacité du nettoyage optimale
- Chambre de réflexion ultrasonique - durée de service ultra longue
- Disponible en capacités de 10 et 20 L
- Optimisation de performance de la charge
- Mode Degas
- Mode de température régulée
- Conforme UL et CE

### Référence

MED511030xxx*	- 220-240 V ca - 50 Hz	10 L
MED512030xxx*	- 220-240 V ca - 60 Hz	20 L
MED511020xxx*	- 100-127 V ca - 60 Hz	10 L
MED512020xxx*	- 100-127 V ca - 50 Hz	20 L

\*consultez le guide des prises applicables à votre pays spécifique à la page 23.

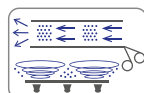
## SI Digital PC+ 'S'

### Nouvelle génération d'irrigateur ultrasonique

Le SI Digital PC+ 'S' assure des résultats de nettoyage systématiquement réguliers et inégalés. Le SI Digital PC+ offre les technologies d'irrigation sonique avec CPE® (Cannulated Pulse Enhancement) en plus de fonctionnalités de surveillance destinées à enregistrer les données de performance essentielles pour la traçabilité de l'instrument.



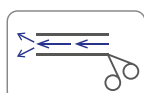
Durée rapide du cycle



Irrigation ultrasonique



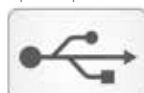
Écran tactile / interface graphique animée



Rinçage d'instruments creux



Connexion de sortie des données RS232 pour imprimante



Connectivité du port USB (MediCate)

## Avantages et caractéristiques majeurs

- Irrigation ultrasonique
- Capacité totale de la cuve 28 L
- Traitement de 12 instruments à canule
- Nouvel écran tactile et technologie d'animation
- Connectivité du port USB - Traçabilité et sauvegarde
- Compatibilité avec le système de plateau de charge E-Zee
- Couvercle de procédé verrouillé
- CPE® (Cannulated Pulse Enhancement)
- Optimisation de performance de la charge
- Durée / température du procédé pré-réglable
- Compatible HTM 01-01
- Conforme UL et CE

### Référence

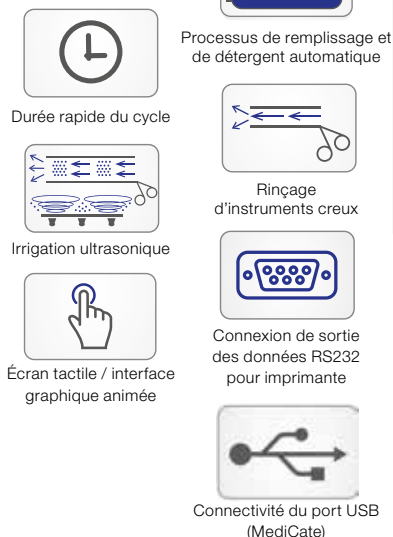
MED521035xxx*	- 220-240 V ca - 50 Hz
MED521036xxx*	- 220-240 V ca - 60 Hz
MED521020xxx*	- 100-127 V ca - 50/60 Hz

\*consultez le guide des prises applicables à votre pays spécifique à la page 23.

## SISA 'S'

### Nouvelle génération d'irrigateur ultrasonique avec remplissage et dosage du détergent automatiques

Le nouveau SISA 'S' permet le nettoyage automatique de 12 instruments à canule, en un cycle ininterrompu de 15 minutes. Le système polyvalent et simple d'emploi SISA 'S' remplit, dose, rince et vide en appuyant sur une touche.



### Avantages et caractéristiques majeurs

- Nouvel écran tactile et technologie d'animation
- Générateur ultrasonique perfectionné
- Nouveau système de contrôle convivial
- Connectivité du port USB
- Capacité totale de la cuve 39 L
- Traitement de 12 instruments à canule
- Nouveau système d'arrimage du panier pose et verrouillage
- Couvercle de procédé verrouillé
- Processus de remplissage et de détergent automatique
- Programme de réutilisation de l'eau
- Compatibilité avec le système de traçabilité
- Conforme aux dispositions WRAS

#### Référence

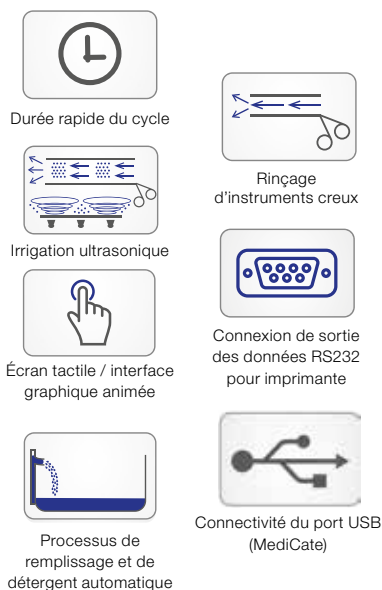
MED522035xxx\* - 230 V ca 50 Hz  
 MED522026xxx\* - 110 V ca 60 Hz  
 MED522036xxx\* - 230 V ca 60 Hz  
 MED522026xxx\* - 110 V ca 1P+N 60 Hz  
 MED522035xxx\* - 230 V ca 1P+N 50 Hz  
 MED522036xxx\* - 230 V ca 1P+N 60 Hz  
 MED522015xxx\* - 100 V ca 1P+N 50 Hz

\*consultez le guide des prises applicables à votre pays spécifique à la page 23.

## Chariot SISA 'S'

### Nouvelle génération d'irrigateur ultrasonique avec remplissage et dosage du détergent automatiques

Le nouveau SISA 'S' permet le nettoyage automatique de 12 instruments à canule, en un cycle ininterrompu de 15 minutes. Le chariot ajouté permet de déplacer l'irrigateur selon les besoins et de stocker le détergent. Le système polyvalent et simple d'emploi SISA 'S' remplit, dose, rince et vide en appuyant sur une touche.



### Avantages et caractéristiques majeurs

- Irrigation ultrasonique
- Nouvel écran tactile et technologie d'animation
- Générateur ultrasonique perfectionné
- Nouveau système de contrôle convivial
- Connectivité du port USB
- Capacité totale de la cuve 39 L
- Traitement de 12 instruments à canule
- Nouveau système d'arrimage du panier pose et verrouillage
- Couvercle de procédé verrouillé
- CPE® (Cannulated Pulse Enhancement)
- Optimisation de performance de la charge
- Processus de remplissage et de détergent automatique
- Programme de réutilisation de l'eau
- Compatibilité avec le système de traçabilité
- Conforme aux dispositions WRAS
- Conforme UL et CE

#### Référence

MED522035xxx\* - 230 V ca 50 Hz  
 MED522026xxx\* - 110 V ca 60 Hz  
 MED522036xxx\* - 230 V ca 60 Hz  
 MED522026xxx\* - 110 V ca 1P+N 60 Hz  
 MED522035xxx\* - 230 V ca 1P+N 50 Hz  
 MED522036xxx\* - 230 V ca 1P+N 60 Hz  
 MED522015xxx\* - 100 V ca 1P+N 50 Hz  
 MET110 - Chariot/armoire SISA S

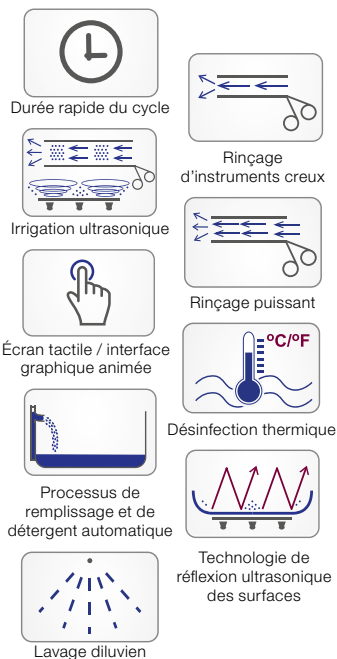
\*consultez le guide des prises applicables à votre pays spécifique à la page 23.



## SI PCF 'S'

### Nouvelle génération d'irrigateur-laveur-désinfecteur ultrasonique

Le nouveau SI PCF 'S' très puissant nettoie et désinfecte jusqu'à 40 instruments creux en un seul cycle ininterrompu.



#### Référence

##### Standard - Triphasé

MED531055NPR - 415 V ca 3P+N 50 Hz  
MED531046NPR - 208 V ca 3P 60 Hz  
MED531056NPR - 415 V ca 3P+N 60 Hz

### Avantages et caractéristiques majeurs

- Approuvé da Vinci®
- Paniers compatibles avec la gamme da Vinci®
- Désinfection thermique (A<sub>0</sub> 3000)
- Produit moins de <5 µg par cycle individuel
- Nouvel écran tactile et technologie d'animation
- Générateur ultrasonique perfectionné
- Chambre de réflexion ultrasonique - durée de service ultra longue
- Nouveau système de contrôle convivial
- Connectivité du port USB
- Capacité totale de la cuve 72 L
- Traitement de 40 instruments à canule
- Barre de sécurité avec verrouillage automatique du couvercle
- Programme de réutilisation de l'eau
- Compatibilité avec le système de traçabilité
- Compatible HTM 01-01 / EN ISO 15883
- Compatible AAMI TIR 30 et 12

##### da Vinci® - Triphasé

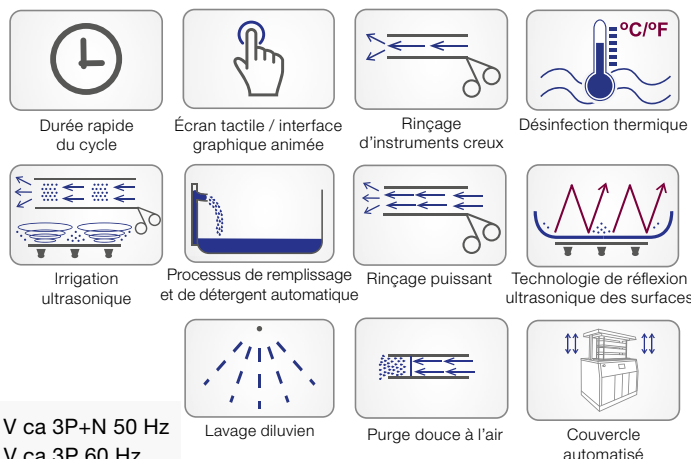
MED531146NPR - 208 V ca 3P 60 Hz  
MED531155NPR - 415 V ca 3P+N 50 Hz  
MED531166NPR - 200 V ca 3P 60 Hz  
MED531165NPR - 200 V ca 3P 50 Hz  
MED531156NPR - 415 V ca 3P+N 60 Hz

## PCF Pro

### Irrigateur ultrasonique à désinfection thermique intelligente

Haute capacité, système d'irrigateur ultrasonique pour 60 instruments. Le PCF Pro dépasse les exigences de nettoyage et assure un taux de protéines résiduelles inférieur à 5 µg en un seul cycle ininterrompu.

Le PCF Pro est le plus grand irrigateur ultrasonique ultra puissant au monde intégrant la désinfection thermique. Il est conçu pour être extrêmement polyvalent, avec des cycles et des accessoires spécifiques pour gérer les instruments ophtalmiques délicats comme les robustes charges orthopédiques.



#### Référence

MED532055NPR - 415 V ca 3P+N 50 Hz  
MED532046NPR - 208 V ca 3P 60 Hz  
MED532056NPR - 415 V ca 3P+N 60 Hz

### Avantages et caractéristiques majeurs

- Compatible avec la gamme da Vinci®
- Traite jusqu'à 60 instruments creux / 24 Si da Vinci® et 18 Xi da Vinci® sous irrigation ultrasonique haute pression
- Charge intuitive - système de montée et descente automatique du panier
- Procédé totalement approuvé ; prélavage, lavage, rinçage et désinfection thermique avec purge douce à l'air pour sécher les lumières
- Chambre de réflexion ultrasonique - durée de service ultra longue



# Manipulation de l'instrument - Paniers

Capacité d'instruments :  
Charge jusqu'à 4 kg



## Paniers Reliance 'S'

- Panier spécialement conçu pour le modèle Reliance 'S'
- Utilisation avec des instruments de chirurgie sans lumière



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Panier 10 L	228 mm	187 mm	154 mm
Panier 20 L	431 mm	235 mm	121 mm

### Référence

MED1120.1 - 10 L - Panier seul  
MED1124.1 - 20 L - Panier seul

Capacité d'instruments :  
jusqu'à 12



## SI Digital PC+ panier 'S'

- Panier spécialement conçu pour le SI Digital PC+ 'S'
- Utilisation avec les instruments standards, à canule et creux



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	145 mm	340 mm	610 mm
Interne	142 mm	337 mm	607 mm

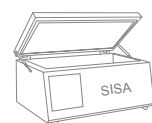
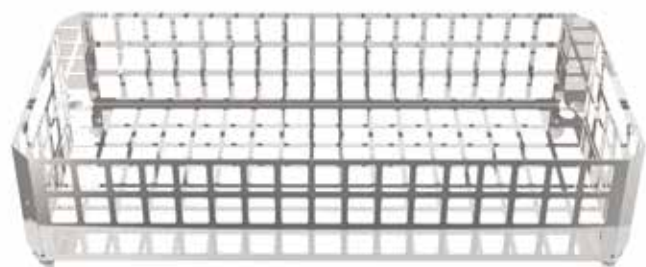
### Référence

MED1018.1 - Ensemble panier et flexible  
MP22203 - Flexible standard complet et paquet de 6 Luer SISA /  
SISA 'S' / SI Digital PC+

Capacité d'instruments :  
jusqu'à 12

## Ensemble panier et flexible standard SISA

- Panier spécialement conçu exclusivement pour le modèle SISA
- Utilisation avec les instruments standards, à canule et creux



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	100 mm	244 mm	589 mm
Interne	99 mm	241 mm	586 mm

### Référence

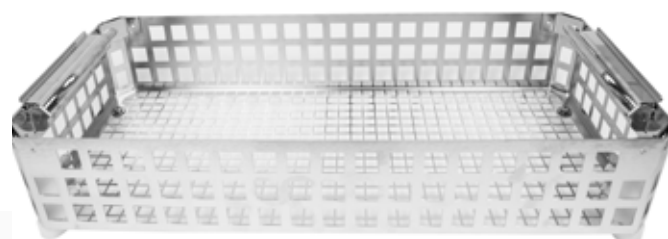
MP21853 - Ensemble panier et flexible  
MP22203 - Flexible standard complet et paquet de 6 Luer SISA /  
SISA 'S' / SI Digital PC+

## Ensemble panier et flexible standard SISA 'S'

Capacité d'instruments :  
jusqu'à 12

- Panier spécialement conçu exclusivement pour le modèle SISA 'S'
- Nouveau système d'arrimage du panier - concept 'pose et verrouillage'
- Utilisation avec les instruments standards, à canule et creux

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	120 mm	260 mm	615 mm
Interne	103 mm	257 mm	613 mm



### Référence

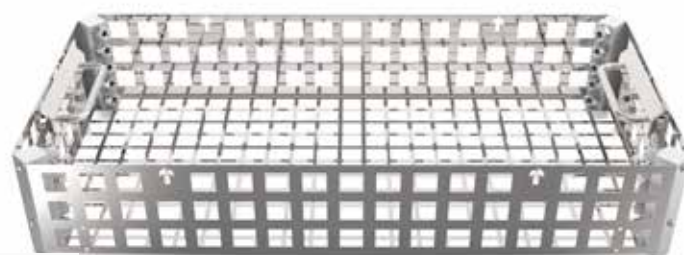
MP21854 - Ensemble panier et flexible  
MP22203 - Flexible standard complet et paquet de 6 Luer SISA / SISA 'S'

## Panier standard et jeu de flexibles SI PCF / SI PCF 'S'

Capacité d'instruments :  
jusqu'à 40

- Panier spécialement conçu pour le SI PCF / SI PCF 'S'
- Aucune perte de pression - raccordement direct au système de rinçage
- Rinçage de double instrument avec 4 collecteurs
- Jusqu'à 40 instruments standards, à canule et creux

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	143 mm	341 mm	701 mm
Interne	127 mm	338 mm	698 mm



### Référence

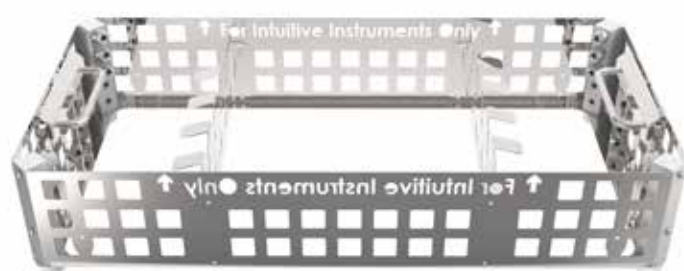
MP21832 - Ensemble panier et flexible  
MP22183 - Flexible standard et paquet de 20 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

## Panier da Vinci® Si et jeu de flexibles pour SI PCF / SI PCF 'S'

Capacité d'instruments :  
10 x Si instruments EndoWrist® Si

- Panier spécialement conçu pour le SI PCF / SI PCF 'S'
- Peut accueillir jusqu'à 10 EndoWrist® Si

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	128 mm	340 mm	700 mm
Interne	127 mm	339 mm	667 mm



### Référence

MP22062 - Ensemble panier et flexible  
M20066 - Flexible da Vinci® Si complet et paquet de 10 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

Capacité d'instruments :  
Jusqu'à 10 instruments Si



## Multi-panier da Vinci® Si et jeu de flexibles pour SI PCF / SI PCF 'S'

- Panier multi-usages tout en un compatible avec Si 8 mm, Si monosite et agrafeuse Si
- Panier spécialement conçu pour le SI PCF / SI PCF 'S'
- Jusqu'à 10 instruments ISI



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	143 mm	341 mm	701 mm
Interne	127 mm	338 mm	698 mm

### Référence

MP21833 - Ensemble panier et flexible

MP22202 - Flexible da Vinci® Si Multi complet et paquet de 10 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

Capacité d'instruments :  
6 instruments EndoWrist® Xi



## Multi-panier da Vinci® Xi et jeu de flexibles pour SI PCF / SI PCF 'S'

- Panier spécialement conçu pour le SI PCF / SI PCF 'S'
- Peut accueillir 6 EndoWrist® Xi ou 4 EndoWrist® Xi et 2 agrafeuses Xi



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	170 mm	341 mm	701 mm
Interne	127 mm	338 mm	698 mm

### Référence

MP21104 - Ensemble panier et flexible

MP21152 - Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

Capacité d'instruments :  
10 kg d'instruments

## Panier rinçage maxi pour SI PCF / SI PCF 'S'

- Spécifiquement conçu pour les instruments orthopédiques et autres instruments lourdement souillés
- 16 buses de pulvérisation pour assurer la pénétration maximale dans la charge
- Pression combinée de 4 bars pour éliminer efficacement les souillures
- Couverture de la pulvérisation à 120° pour les grandes charges
- Le panier peut également accueillir jusqu'à 10 kg d'instruments (libres ou en paniers)



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	143 mm	341 mm	701 mm
Interne	127 mm	338 mm	698 mm

### Référence

MED8603 - Panier seul



## Panier standard et jeu de flexibles PCF PRO

Capacité d'instruments :  
20 instruments creux

- Spécialement conçu pour le PCF Pro équipé de 3 paniers
- Chaque panier peut accueillir jusqu'à 20 instruments creux

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	100 mm	349 mm	770 mm
Interne	98 mm	347 mm	672 mm



### Référence

MP21852 - Ensemble panier et flexible

MP21846 - Flexible standard complet et paquet de 20 Luer PCF PRO

## Multi-panier da Vinci® Si et jeu de buses de rinçage PCF Pro

Capacité d'instruments :  
8 instruments Si

- Panier multi-usages tout en un compatible avec Si, Si monosite et agrafeuse Si
- Panier spécialement conçu pour le PCF Pro
- Peut accueillir 8 instruments Si ou 6 instruments Si et 2 agrafeuses Si

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	102 mm	349 mm	770 mm
Interne	100 mm	347 mm	657 mm



### Référence

MP21907 - Ensemble panier et flexible

MP22168 - Flexible da Vinci® Si Multi complet et jeu de Luer et buses PCF Pro

## Multi-panier da Vinci® Xi et ensemble de flexibles PCF Pro

Capacité d'instruments :  
6 instruments EndoWrist Xi®

- Panier multi-usages tout en un compatible avec EndoWrist® Xi et agrafeuses Xi
- Peut accueillir 6 EndoWrist® Xi ou 4 EndoWrist® Xi et 2 agrafeuses Xi

	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	102 mm	349 mm	770 mm
Interne	100 mm	347 mm	672 mm



### Référence

MP21906 - Ensemble panier et flexible

MP22018 - Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer PCF Pro

Capacité d'instruments :  
6 instruments EndoWrist Xi®

## Panier da Vinci® Xi et ensemble de flexibles PCF Pro

- Panier spécialement conçu pour le PCF Pro
- Peut accueillir 6 EndoWrist® Xi



	Hauteur	Profondeur	Largeur
Dimensions	102 mm	349 mm	770 mm
Interne	100 mm	347 mm	672 mm

### Référence

MP22036 - Ensemble panier et flexible

MP22018 - Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer PCF Pro

## Panier standard DIN complet

- Pour utilisation avec Medisafe PCF Pro et autres laveurs désinfecteurs d'instruments généraux
- Panier DIN complet pour les besoins de retraitement d'instruments standards



Hauteur	Profondeur	Largeur
60 mm	250 mm	480 mm

### Référence

M20044 - Panier DIN complet

## Panier standard demi-DIN

- Pour utilisation avec Medisafe PCF Pro et autres laveurs désinfecteurs d'instruments généraux
- Panier de taille demi-DIN complet pour les besoins de retraitement d'instruments standards



Hauteur	Profondeur	Largeur
60 mm	250 mm	240 mm

### Référence

M20043 - Panier demi-DIN

Les flexibles et luers Medisafe permettent une connexion aisée et sûre au port de rinçage du boîtier de l'instrument, assurant la l'arrivée de solution de nettoyage et d'eau sous haute pression dans la lumière du dispositif.

### Flexible et Luer SISA / SISA 'S' et SI Digital PC+ 'S'

- Ce flexible est à utiliser uniquement dans les irrigateurs ultrasoniques SISA / SISA 'S' et SI Digital PC+ 'S'
- Le verrou Luer est compatible avec de nombreux instruments et avec les connecteurs distaux Medisafe



#### Référence

MP22203 - Flexible standard complet et paquet de 6 Luer SISA / SISA 'S' / SI Digital PC+

### Flexible standard et paquet de 20 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

- Ce flexible doit être utilisé uniquement dans les irrigateurs SI PCF / SI PCF 'S' Medisafe
- Le verrou Luer est compatible avec de nombreux instruments et avec les connecteurs distaux Medisafe



#### Référence

MP22183 - Flexible standard et paquet de 20 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

### Flexible à raccord en Y et paquet de 20 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

- Le connecteur en Y pour le SI PCF / SI PCF 'S' double le nombre d'instruments qui peut être retraités simultanément.



#### Référence

MP22199 - Flexible à connecteur en Y et paquet de 20 Luer SI PCF / SI PCF 'S'



### Flexible da Vinci® Si Multi complet et paquet de Luer SI PCF / SI PCF 'S'



Adaptateur de rinçage pour agrafeuse da Vinci Si



Flexible da Vinci Si monoSite et Luer

- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec le SI PCF Medisafe
- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec les instruments da Vinci® ISI
- Le Luer lisse est compatible uniquement avec les instruments da Vinci® SI, SS et Si

#### Référence

MP22202 - Flexible da Vinci® Si Multi complet et paquet de Luer SI PCF / SI PCF 'S'

Différentes tailles et configurations sont disponibles - renseignez-vous

### Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer SI PCF / SI PCF 'S'



- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec le SI PCF Medisafe
- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec les instruments da Vinci® ISI
- Le Luer est compatible uniquement avec les instruments da Vinci® Xi

#### Référence

MP21152 - Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer SI PCF / SI PCF 'S'

### Flexible standard complet et paquet de 20 Luer PCF Pro



- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec le PCF Pro Medisafe
- Il peut raccorder des instruments de différents types / tailles

#### Référence

MP21846 - Flexible standard complet et paquet de 20 Luer PCF Pro

## Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer PCF Pro

- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec le PCF Pro Medisafe
- Il peut raccorder des EndoWrist® Xi et des agrafeuses Xi

### Référence

MP22018 - Flexible da Vinci® Xi complet et paquet de 6 Luer PCF Pro



## Flexible da Vinci® Si Multi complet, jeu de Luer et buses PCF Pro

- Ce flexible doit être utilisé uniquement avec le PCF Pro Medisafe
- Il peut raccorder des instruments Si et des agrafeuses Si

### Référence

MP22168 - Flexible da Vinci® Si Multi complet et jeu de Luer et buses PCF Pro

Différentes tailles et configurations sont disponibles - renseignez-vous



Jeu de buses da Vinci Si multi



## Kit de tuyauterie SI Digital

- Adaptateur distal rouge - (1 mm) x 2
- Adaptateur distal bleu - (5 mm) x 3
- Adaptateur distal jaune - (8 mm) x 3
- Adaptateur distal vert - (12 mm) x 2
- Ensemble flexible et Luer (24 cm) x 12
- Filtres jetables x 24
- Connecteurs en Y x 6
- Petite buse x 6

### Référence

MED1013.3 - Kit de tuyauterie SI Digital



## Kit de tuyauterie SISA / SISA 'S'

- Adaptateur distal rouge - (1 mm) x 2
- Adaptateur distal bleu - (5 mm) x 3
- Adaptateur distal jaune - (8 mm) x 3
- Adaptateur distal vert - (12 mm) x 2
- Ensemble flexible et Luer, buse comprise x 12
- Filtres jetables x 24
- Connecteurs en Y x 6

### Référence

MED1013.8 - Kit de tuyauterie SISA



## Kit de tuyauterie SI PCF / PCF 'S'

- Adaptateur distal rouge - (1 mm) x 4
- Adaptateur distal bleu - (5 mm) x 6
- Adaptateur distal jaune - (8 mm) x 6
- Adaptateur distal vert - (12 mm) x 4
- Tuyauterie silicone (4 x 3 mm) x 5
- Bague de verrou Luer x 20
- Buse x 20
- Luer mâle x 20

### Référence

MED1013.9 - Kit de tuyauterie PCF



## Kit de tuyauterie PCF Pro

- Adaptateur distal rouge - (1 mm) x 4
- Adaptateur distal bleu - (5 mm) x 6
- Adaptateur distal jaune - (8 mm) x 6
- Adaptateur distal vert - (12 mm) x 4
- Tuyauterie silicone (24 cm) x 20

### Référence

MP21225 - Kit de tuyauterie PCF Pro

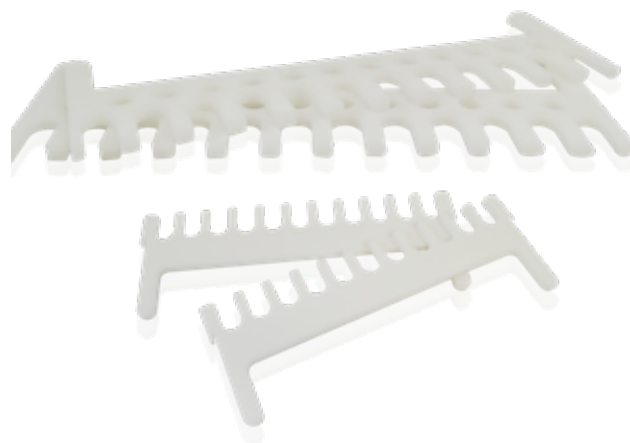


## Organiseurs d'instruments

Utilisez les organiseurs d'instruments pour disposer la charge le plus efficacement possible.

### Référence

MED3072 - SI Digital  
MED8165 - SISA  
MP21385 - SISA 'S'  
MED8564 - SI PCF 'S'



## Connecteurs distaux

USM : 10

Connexion facile des instruments creux dénués de port de verrouillage/ lisse Luer - convient à toutes les machines de la série SI.

### Référence

MED1246.1.0 - Connecteurs distaux rouges 1 mm  
MED1246.3.0 - Connecteurs distaux bleus 5mm  
MED1246.2.0 - Connecteurs distaux jaunes 8 mm  
MED1246.4.0 - Connecteurs distaux verts 12 mm



## Collecteur simple - collecteur à clipper

Collecteur de rinçage simple pour raccorder les instruments creux aux paniers de retraitement. Collecteur de rinçage à 6 points de raccordement pour instruments creux. Pour utilisation avec la gamme Niagara.

### Référence

MED1497 - Collecteur simple



## Clapet ICTMIMS



Le système médical ICTMIMS est conçu pour protéger vos instruments délicats pendant le cycle de retraitement jusqu'au point d'utilisation. Après utilisation, les instruments peuvent être renvoyés au système médical pour réduire le risque de détérioration des instruments en transit. L'efficacité du lavage, de la désinfection et de la stérilisation est améliorée par rapport aux plateaux et paniers conventionnels grâce à de grandes zones ouvertes pour une meilleure efficacité du processus de lavage et des cycles de désinfection.

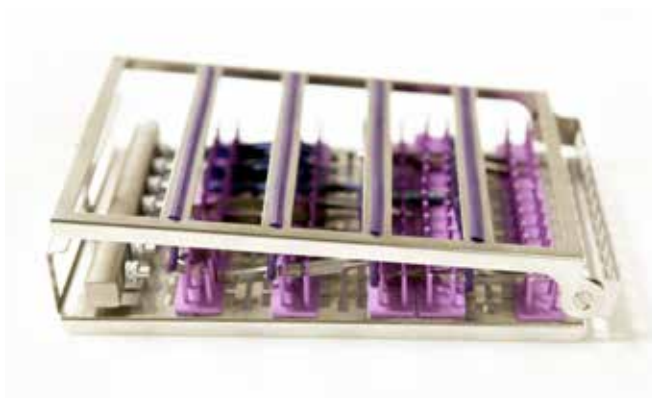
Hauteur	Profondeur	Largeur
43 mm	160 mm	259mm

### Optho Standard

(sans accessoire de rinçage)

### Référence

MED9000



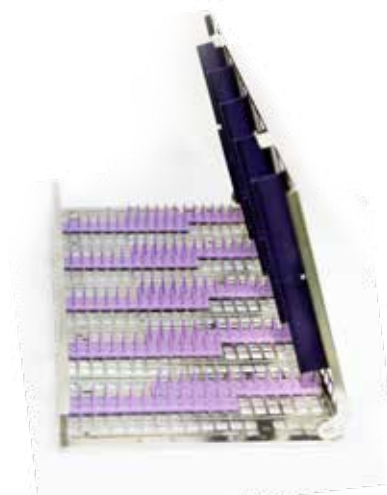
## Clapet ICTMIMS format intégral

Livré avec mille-pattes et moulages de billes de pression comme illustré. Ajoutez un collecteur de rinçage en option - MED9007

Hauteur	Profondeur	Largeur
43 mm	480mm	249mm

### Référence

MED9004 - Clapet format intégral



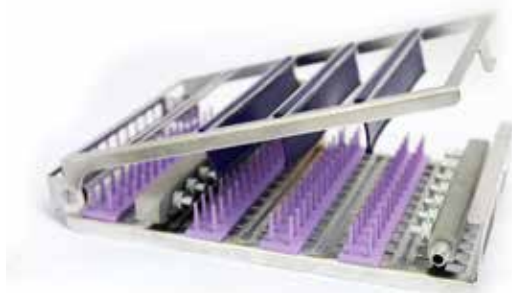
## Clapet ICTMIMS demi-format

Livré avec mille-pattes et moulages de billes de pression comme illustré. Ajoutez un collecteur de rinçage en option - MED9007

Hauteur	Profondeur	Largeur
43 mm	239 mm	249mm

### Référence

MED9003 - Clapet demi-format



## Clapet ICTMIMS

### Collecteur de rinçage

Livré complet avec flexible en silicone et raccord.

Pour utilisation avec MED9003 et MED9004

#### Référence

MED9007- Collecteur de rinçage



### Kit de tuyauterie

Kit de tuyauterie phaco standard, livré complet avec les composants illustrés.

Pour utilisation avec tous les optho, demi-format et format complet

#### Référence

MED9013 - Kit de tuyauterie phaco



### Coupe-débit / bouchons obturateurs

Livrés complets avec flexible en silicone et raccord.

Pour utilisation avec MED9003 et MED9004

#### Référence

MED9014 - Bouchons obturateurs



### Moulage mille-pattes de rechange

#### Référence

MED8162 - Moulage mille-pattes



### Bande de bille de pression simples/doubles de remplacement

Bande de bille simple - longueur 9 pouces (3,28 ft)

Bande de bille double - longueur 39 pouces (3,28 ft)

#### Référence

MED8163 - Bande de bille simple

MED8159 - Bande de bille simple







## Kit Duck distal

À utiliser avec les instruments robotiques da Vinci®, les instruments complexes et creux. Vérifier avec le mode d'emploi du fabricant de l'instrument

- Conserve l'humidité autour de la pointe des instruments grâce à une formule qui s'active à température ambiante pour un nettoyage facile
- À utiliser comme trempage d'instrument entre les points d'utilisation et de retraitement
- Distal Duck protège également les instruments
- Inclut une seringue et 100 ml de détergent enzymatique pour port de rinçage arrière
- Inclut le pack humide Duck Bag pour maintenir les instruments humides pendant le transport
- Utilisation rapide et pratique

### Référence

M20400 - 1 kit de préparation pour point d'utilisation



## Trempage de pointe distale Duck et Trempage de pointe distale ~ Mini Duck



Trempage de pointe distale ~ Mini Duck

- 4 enzymes actives - fonctionne à température ambiante
- pH neutre - non-corrosif
- Utilisation sûre, rapide et commode
- Supprime le pré-trempage dans le service de stérilisation
- Le trempage de pointe Mini Duck est adapté aux petites pointes complexes, notamment des instruments ophtalmiques et neurologiques

Utiliser le trempage de pointe Medisafe pour maintenir les instruments complexes humides après utilisation. La solution de pré-trempage efficace à 4 enzymes peut être utilisée en toute sécurité avec tous les instruments complexes, pH neutre (non-corrosif), sans résidus et sûre pour le transport des instruments.

### Référence

M20413 - Trempage de pointe distale Duck - 250 flacons

M20411 - Trempage de pointe distale ~ Mini Duck - 250 flacons



## Trempage de pointe distale Duck - Maxi

- Convient à toutes les agrafeuses da Vinci et aux grands instruments
- Simple d'emploi - il suffit d'ajouter 50 ml d'eau au concentré d'enzymes
- 4 enzymes actives - fonctionne à température ambiante
- pH neutre - non-corrosif
- Protection de pointe parfaite pendant le transit

### Référence

M20424 - Trempage de pointe distale - Maxi - 24 flacons



## Duck Bag (pack humide)

- Aucun ajout d'eau n'est nécessaire : les sachets sont prêts à l'emploi immédiat
- Empêche les grosses charges biologiques de sécher sur l'instrument

Le Duck Bag Medisafe est un sachet pré-humidifié pour instrument, conçu pour maintenir un environnement humide sûr et étanche pour l'instrument qu'il contient. Il peut être utilisé dans les applications suivantes : soins à domicile, urgences en dehors des heures ouvrables, de nuit et les weekends et comme pré-trempage en attente d'une charge complète (l/d).

### Référence

M20350 - Demi-DIN (L 420 mm x P 470 mm)

M20358 - DIN complet (L 400 mm x P 780 mm)

M20359 - Super format (L 600 mm x P 1 000 mm)

# Détergents

## 3E-Zyme™

Notre solution de nettoyage concentrée à trois enzymes est spécialement formulée avec trois enzymes actives pour nettoyer efficacement même les instruments à canule / à cavités les plus difficiles. La solution peu moussante 3E-Zyme produit des résultats parfaits dans de nombreuses situations de nettoyage, comme le pré-trempe des instruments dans des modules de nettoyage ultrasoniques, les tunnels de lavage et/ou les modules de retraitement d'endoscopes, pH neutre et écologique.

### Référence

MED8035 – 4 L, MED8010 – 5 L, MED8037 – 10 L, MED8027 – Bidon de 200 L

Durée de conservation : 2 ans



## 4-Zyme

Détergent enzymatique renforcé contenant une protéase à basse température qui permet de nettoyer les instruments à basse température (inférieure à 25°C). 4-Zyme emploie une combinaison de quatre enzymes de haute performance. Celles-ci sont totalement actives contre tous les résidus et dépôts qui se trouvent habituellement sur les instruments et appareils chirurgicaux et les digèrent, notamment les protéines, les lipides, les glucides et les mucopolysaccharides.

### Référence

MED8020 – 5 L

Durée de conservation : 2 ans



## 8E-Zyme

Medisafe 8E-Zyme est un produit de haute performance qui contient 8 enzymes dans une formulation peu moussante. La formulation de ce détergent de nettoyage assure un excellent nettoyage dans les laveurs-désinfecteurs manuels, ultrasoniques et automatisés.

### Référence

1C39T4WR – 2x5 L, 1C39T6WR – 10 L

Durée de conservation : 2 ans



# Accessoires

## Medi-Printer

Connexion à l'équipement Medisafe pour faciliter la traçabilité de la décontamination. Pour surveiller et documenter toutes les fonctions et les paramètres opérationnels. Port série grande vitesse. Le papier pour imprimante thermique est vendu en paquet économique de 3.

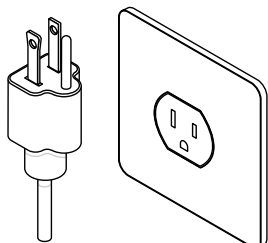
### Référence

MED1014G - Medi-Printer - Prise britannique  
MED1014C - Medi-Printer - Prise européenne  
MED1014B - Medi-Printer - Prise américaine  
MED1014F - Medi-Printer - Prise australienne  
MED1014M - Medi-Printer - Prise perma

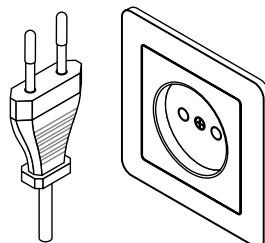


# Guide de branchement de la machine

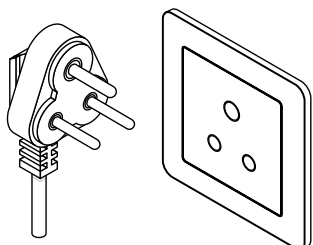
En commandant votre machine, ajoutez le code pays pour votre type de prise spécifique



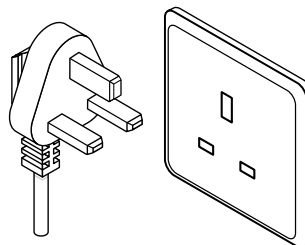
Prise de type B.  
Ajoutez le code : **ÉTATS-UNIS**



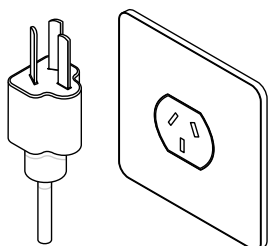
Prise de type C  
Ajoutez le code : **EUR**



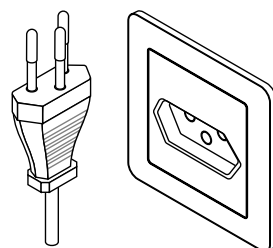
Prise de type D/M  
Ajoutez le code : **ZAF**



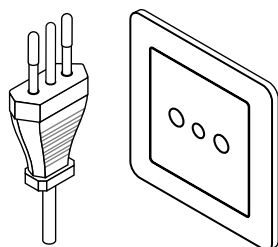
Prise de type G  
Ajoutez le code : **ROYAUME-UNI**



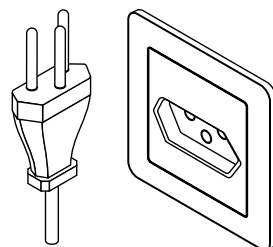
Prise de type J  
Ajoutez le code : **AUS**



Prise de type J  
Ajoutez le code : **CHE**









Prise de type L  
Ajoutez le code : **CHL**



Prise de type N  
Ajoutez le code : **BRA**

## Spécifications de la machine

	Dimensions	Poids de l'appareil (Sec)	Capacité d'instruments	Alimentation électrique et puissance
<b>Reliance 'S'</b> 	320 x 335 x 270 mm 300 x 545 x 340 mm	14 kg 17 kg		100-120 V ca 50/60 Hz 1,1 kW 200-230 V ca 50/60 Hz 1,3 kW
<b>SI Digital PC+ 'S'</b> 	Hauteur : 345 mm Largeur : 715 mm - vidange 40 mm Profondeur : 445 mm	30 kg	Jusqu'à 12 instruments à canule, 5 kg d'instruments chirurgicaux généraux	100-120 V ca 50 Hz 1,3 kW 100-120 V ca 60 Hz 1,3 kW 200-230 V ca 50 Hz 1,3 kW 200-230 V ca 60 Hz 1,3 kW
<b>SISA 'S'</b> 	Hauteur : 395 mm Largeur : 748 mm Profondeur : 534 mm	38 kg	Jusqu'à 12 instruments à canule, 5 kg d'instruments chirurgicaux généraux	100-120 V ca 50 Hz 1,2 kW 100-120 V ca 60 Hz 1,2 kW 200-230 V ca 50 Hz 1,2 kW 200-230 V ca 60 Hz 1,2 kW
<b>Chariot SISA 'S'</b> 	Hauteur : 1035 mm Largeur : 748 mm Profondeur : 534 mm	64,5 kg	Jusqu'à 12 instruments à canule, 5 kg d'instruments chirurgicaux généraux	100-120 V ca 50 Hz 1,2 kW 100-120 V ca 60 Hz 1,2 kW 200-230 V ca 50 Hz 1,2 kW 200-230 V ca 60 Hz 1,2 kW
<b>SI PCF 'S'</b> 	Hauteur : 1 123 mm fermé 1 490 mm ouvert Largeur : 876 mm Profondeur : 640 mm	150 kg	Jusqu'à 40 instruments à canule, jusqu'à 10 instruments EndoWrist®	200-230 V ca 50 Hz triphasé 10 kW 200-230 V ca 60 Hz triphasé 10 kW 380-415 V ca 50 Hz triphasé 13 kW 380-415 V ca 60 Hz triphasé 13 kW
<b>PCF Pro</b> 	Hauteur fermé : 1106 mm Hauteur ouvert : 1650 mm Largeur : 1260 mm Profondeur : 855 mm	410 kg (déchargé)	60 instruments chirurgicaux à canule ou 30 instruments EndoWrist®	208 - 230 V ca 60 Hz 380 - 415 V ca 50 Hz 380 - 415 V ca 60 Hz



Volume total de la cuve	Alimentation d'eau	Inclus avec la machine	Structure
10 L 20 L	Remplissage manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ensemble de panier</li> <li>■ Kit de démarrage Reliance 'S'</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)
28 L	Remplissage manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Panier de charge EZ</li> <li>■ Kit de tuyauterie de démarrage SI Digital</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)
39 L	1 entrée froide 1 entrée chaude adoucie / RO	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ensemble de panier SISA</li> <li>■ Kit d'installation et d'accessoires SISA</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)
39 L	1 entrée froide 1 entrée chaude adoucie / RO	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ensemble de panier SISA</li> <li>■ Kit d'installation et d'accessoires SISA</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)
69 L	1 entrée froide 1 entrée chaude 1 entrée chaude adoucie / RO	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Panier PCF standard ou panier da Vinci Si Endowrist® (triphasé uniquement)</li> <li>■ Kit d'accessoires PCF - Standard</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)
223 L	1 entrée froide 1 entrée chaude 1 entrée chaude adoucie / RO	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 paniers standards</li> <li>■ Kit d'accessoires PCF PRO</li> <li>■ Instructions d'utilisation</li> </ul>	Acier inoxydable de haute qualité résistant à la corrosion, finition brossée 316 (cuve), 304 (structure générale)

## Guide de raccordement des paniers

	SI Digital PC+	SISA / SISA 'S'
<b>Instruments généraux</b>	Ensemble panier et flexible : MED1018.1 Jeu de flexibles : MP22203	Ensemble panier et flexible SISA : MP21853 Jeu de flexibles : MP22203
		Ensemble panier et flexible SISA 'S' : MP21854 Jeu de flexibles : MP22203
<b>Ensembles orthopédiques</b>		
<b>Endowrist® SI 8 mm</b>		
<b>Endowrist® Si 5 mm /SS</b>		
<b>Agrafeuse Si</b>		
<b>Endowrist Xi® 8mm</b>		
<b>Agrafeuse Xi</b>		

1 Panier en grille pour 5 Endowrist® Si 8 mm

2 Panier en tôle pour 2 agrafeuses Si

3 Panier en grille pour 5 Endowrist® Xi

4 Doit être utilisé exclusivement avec les paniers MP21837 et MP21836

5 Panier en tôle pour 2 agrafeuses Xi

6 Panier en grille pour 3 Endowrist® Xi / 2 agrafeuses Xi

SI PCF / SI PCF 'S'	PCF PRO	Niagara
Ensemble panier et flexible : MP21832 Jeu de flexibles : MP22183 Jeu de flexibles en Y : MP22199	Ensemble panier et flexible : MP21852 Jeu de flexibles : MP21846	Support : MED1437 Paniers seuls : M20044 / M20043
		Ensemble panier et flexible : MED1425 Jeu de flexibles : MP22243
		Panier : MP21841 Jeu de flexibles : MP22222
Panier seul : MED8603		Support : MED1415
Ensemble panier et flexible : MP22062 Flexible FP1 : M20066	Ensemble panier et flexible : MP21907 Jeu de flexibles : MP22188	Support : MED1455 <sup>9</sup> Support SO : MED1426 Jeu de flexibles : M20134
		Ensemble panier et flexible : MP21838 <sup>1</sup> Rinçage de flexible port 1 : MP22212
Ensemble panier et flexible : MP21833 Flexible FP1 : M20066 Flexible pour port de tige : MP22201	Ensemble panier et flexible : MP21907 Jeu de flexibles : MP22189	Support : MED1426 Jeu de flexibles : M20134
Ensemble panier et flexible : MP21833 <sup>7</sup> Flexible FP1 : M20066 Flexible pour port de tige : MP18699.10	Ensemble panier et flexible : MP21907 Jeu de flexibles : MP22190	Support : MED1426 Jeu de flexibles : M20134
		Ensemble panier et flexible : MP21839 <sup>2</sup> Rinçage de flexible port 1 : MP22214 Flexible pour port de tige : MP22215
Ensemble panier et flexible : MP21104 <sup>9</sup> Jeu de flexibles : MP21152	Ensemble panier et flexible : MP22036 Jeu de flexibles : MP22018	Support : MED1426 Jeu de flexibles : M20134
		Jeu de flexibles : MP20966.5 Panier : MP21837 <sup>3</sup> Jeu de flexibles : MP21133 <sup>4</sup>
Ensemble panier et flexible : MP21104 <sup>8</sup> Jeu de flexibles : MP21152	Ensemble panier et flexible : MP21906 Jeu de flexibles : MP22018	Support : MED1426 Jeu de flexibles : M20134
		Ensemble panier et flexible : MP21840 <sup>5</sup> Jeu de flexibles : MP22217 Ensemble panier et flexible : MP21836 <sup>6</sup> Jeu de flexibles : MP21133 <sup>4</sup>

<sup>7</sup> Compatible avec agrafeuse Si 8 mm, Si 5 mm, Si monosite et Si

<sup>8</sup> Panier incluant connecteur / flexible pour 6 Endowrist® Xi ou 4 Endowrist® Xi et 2 agrafeuses Xi

<sup>9</sup> Ne peut accueillir les Endowrist® Si 8 mm que directement sur le support sans utiliser de paniers



Vous souhaitez voir nos machines en action ?  
Consultez le site : [www.youtube.com/medisafeint](https://www.youtube.com/medisafeint)



**Medisafe UK Ltd**

Unit 7 & 8, Stortford Hall Industrial Park  
Dunmow Road  
Bishop's Stortford  
Hertfordshire CM23 5GZ  
France  
Tél. : +44 (0)1279 461 641  
[www.medisafeinternational.com](https://www.medisafeinternational.com)



**STERIS**

**STERIS SAS**

116 rue de Magudas  
33185 Le Haillan

France  
Fax : +33 5 56 93 94 95  
E-mail : [contact\\_hc@steris.com](mailto:contact_hc@steris.com)  
[www.steris.com](https://www.steris.com)